Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

# SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : B07300 KIA ULTRA LOW VOC NC BRAKE (L&K) 53GL

Número del material : 00000000504273055

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía :

Dirección :

Teléfono :

Teléfonos de emergencia

Para información de la

ficha de datos de

seguridad

Para emergencia médica

Para emergencia de

transporte

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado : Mantenimiento de vehículos

# **SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

## Revisión de la Emergencia

Aspecto	líquido	
Color	claro	
Olor	disolvente	

## Clasificación según SGA (GHS)

Líquidos inflamables : Categoría 2 Irritación ocular : Categoría 2A

Toxicidad específica en

determinados órganos -

exposición única

: Categoría 3 (Sistema nervioso central)

**Etiqueta SGA (GHS)** 

Pictogramas de peligro





Palabra de advertencia

: Peligro

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Indicaciones de peligro : H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia : Prevención:

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama

abierta o superficies calientes. No fumar.

P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del

equipo de recepción.

P241 Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/

antideflagrante.

P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan

chispas.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas

electrostáticas.

P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los

vapores/ el aerosol.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien

ventilado.

P280 Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL

(o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con aqua/ducharse.

P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar

a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le

facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE

TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS

OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes

y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un

médico.

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca,

producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la

extinción.

### Almacenamiento:

P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

P235 Mantener en lugar fresco.

P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.

#### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la

reglamentación local.

# SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
acetona	67-64-1	>= 90 - <= 100
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	64742-49-0	>= 5 - < 10

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

# **SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición

importante.

En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la

piel

Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Si esta en ropas, quite las ropas.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

En caso de contacto con los

ojos

Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista. Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo

menos durante 15 minutos.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Los síntomas de la sobreexposición incluyen desorientación; mareo y confusión. Los síntomas pueden evolucionar a pérdida de la conciencia, parálisis y convulsiones.

Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

# SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2) Producto químico en polvo

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono

Humo

Métodos específicos de

extinción Otros datos : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada

deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los

contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

# SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual. Asegúrese una ventilación apropiada.

Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar el personal a zonas seguras.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando asi concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse

en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación

de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección

13).

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción

en los lugares de trabajo.

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar

presurizado.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el : No fumar.

almacenaje seguro Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar

seco y bien ventilado.

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar

pérdidas.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

# Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
acetona	67-64-1	TWA	250 ppm	ACGIH
		STEL	500 ppm	ACGIH
		TWA	250 ppm 590 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	1,000 ppm 2,400 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	750 ppm 1,800 mg/m3	OSHA P0
		STEL	1,000 ppm 2,400 mg/m3	OSHA P0
		STEL	750 ppm 1,780 mg/m3	CAL PEL
		С	3,000 ppm	CAL PEL
		PEL	500 ppm 1,200 mg/m3	CAL PEL

# Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros	Análisis	Hora de	Concentració	Base
		de control	biológico	muestreo	n permisible	
2-PROPANONE	67-64-1	Acetona	Orina	Al final	25 mg/l	ACGIH BEI
				del turno		
				(Tan		
				pronto		
				como		
				sea		
				posible		
				después		
				de que		
				cese la		
				exposició		
				n)		

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

> ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material

Guantes protectores

Observaciones

La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las

duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de

trabaio.

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

## SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido

Color claro

Olor disolvente

Umbral olfativo Sin datos disponibles Hq Sin datos disponibles

Punto de fusión/ punto de

congelación

: No aplicable

Punto de ebullición : 56.5 °C Punto de inflamación -20 °C

Método: Copa cerrada Tag

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles Límite superior de : Sin datos disponibles

explosividad

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles : Sin datos disponibles Densidad relativa del vapor

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Densidad : 0.76 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : No aplicable

Solubilidad en otros

disolventes

: (valor) no determinado

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Sin datos disponibles

Temperatura de auto-

inflamación

: (valor) no determinado

: Sin datos disponibles Descomposición térmica

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : < 1 mm2/s

# SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles

Productos de

: Agentes oxidantes fuertes Dióxido de carbono (CO2)

descomposición peligrosos

Monóxido de carbono

## SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

## Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la

sobreexposición

: Ninguna conocida.

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Los síntomas de la sobreexposición incluyen desorientación; mareo y confusión. Los síntomas pueden evolucionar a pérdida de la conciencia, parálisis y convulsiones.

Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

ACGIH No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la ACGIH.

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

**Componentes:** 

acetona:

Toxicidad oral aguda : DL50 Rata: 5,800 mg/kg

Toxicidad aguda por

inhalación

: CL50 Rata: 132 mg/l

Tiempo de exposición: 3 h

CL50 Rata: 50.1 mg/l

Toxicidad cutánea aguda : DL50 Conejillo de indias: > 7,426 mg/kg

DL50 Conejo: > 7,426 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

**Producto:** 

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

Lesiones o irritación ocular graves

**Producto:** 

Observaciones: Grave irritación de los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Sin datos disponibles

# Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

## Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

# Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

## Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

## Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

### **Otros datos**

#### **Producto:**

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### **Ecotoxicidad**

Sin datos disponibles

### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

### **Producto:**

octanol/agua

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

#### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

## Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

## **Producto:**

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

> se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

### SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,

tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

# SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1993, Flammable liquids, n.o.s., (ACETONE), 3, II

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S., (ACETONE), 3, II

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1993, Flammable liquid, n.o.s., (ACETONE), 3, II

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air): UN1993, Flammable liquid, n.o.s., (ACETONE), 3, II

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S., (ACETONE), 3, II

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Versión 1.0 Fecha de revisión 12/04/2023 Fecha de impresión 05/02/2025

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

## EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

## **CERCLA Cantidad Reportable**

Componentes	No. CAS	Component RQ	Calculated product RQ
		(lbs)	(lbs)
acetona	67-64-1	5000	*

<sup>\*:</sup> El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

## SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Inflamables (gases, aerosoles, liquidos o sólidos)

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o

repetida)

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los

conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III,

sección 313.

# Prop. 65 de California



ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo tolueno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor

información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA En el Inventario TSCA

**DSL** Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

### Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

Versión 1.0

Fecha de revisión 12/04/2023

Fecha de impresión 05/02/2025

## **SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

## **Otros datos**

# NFPA:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	3
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

<sup>0 =</sup> no significativo, 1 =Ligero, 2 = Mediano, 3 = Alto

# HMIS III:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	3
PELIGRO FÍSICO	0

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto 4 = Extreme, \* = Crónico

# OSHA GHS Label Information:

Pictogramas de peligro



Signo de exclamación

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro Peligro:

Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia

Prevención: Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conectar a

<sup>4 =</sup> Extreme

Versión 1.0

Fecha de revisión 12/04/2023

Fecha de impresión 05/02/2025

tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción. Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección. Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción. Almacenamiento: Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener en lugar fresco. Almacenar en un lugar bien ventilado.

Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	1.0
Fecha de revisión:	12/04/2023
Fecha de impresión:	05/02/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.